

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

### SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP TOP ENGINE CLEANER

Número del material : 000000000568000842

#### Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Zep Inc.

Dirección : 350 Joe Frank Harris Parkway, SE  
Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

#### Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha de datos de seguridad : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Para emergencia médica : Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son grabadas

Para emergencia de transporte : CHEMTREC: 800-424-9300 – Todas las llamadas son grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

#### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

### SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### Revisión de la Emergencia

Aspecto	líquido
Color	incoloro
Olor	amoniacal

#### Clasificación según SGA (GHS)

Líquidos inflamables : Categoría 2  
Corrosión cutáneas : Categoría 1A  
Lesiones oculares graves : Categoría 1  
Carcinogenicidad : Categoría 2  
Toxicidad para la reproducción : Categoría 2  
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única : Categoría 3 (Sistema nervioso central)  
Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas (Inhalación) : Categoría 2  
Peligro de aspiración : Categoría 1

#### Etiqueta SGA (GHS)

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia :

Peligro

Indicaciones de peligro :

H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H360 Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto.  
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.

Consejos de prudencia :

**Prevención:**  
P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.  
P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.  
P240 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción.  
P241 Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante.  
P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.  
P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.  
P260 No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.  
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.  
**Intervención:**  
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.  
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.  
P304 + P340 + P310 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

Consultar a un médico.

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

### Almacenamiento:

P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

### Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

## SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia	64742-88-7	$\geq 50$ - $< 70$
propan-2-ol	67-63-0	$\geq 10$ - $< 20$
tolueno	108-88-3	$\geq 10$ - $< 20$
trietilamina	121-44-8	$\geq 5$ - $< 10$
xileno	1330-20-7	$\geq 1$ - $< 3$
etilbenceno	100-41-4	$\geq 0.1$ - $< 1$

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

## SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición importante.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la piel : Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas de cicatrizar.  
Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos.  
Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.  
Quitar la ropa y los zapatos contaminados.  
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

En caso de contacto con los ojos	: Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera. Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital. Retirar las lentillas. Proteger el ojo no dañado. Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
Por ingestión	: Mantener el tracto respiratorio libre. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Si los síntomas persisten consultar a un médico. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Llevar al afectado en seguida a un hospital.
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	: Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.  Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados. Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras y dolor. Los síntomas pueden incluir: falta de aire, tos seca e irritación de la nariz, ojos, labios, boca y garganta.  Se sospecha que provoca cáncer. Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.
Notas para el médico	: Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas podría demorarse.

### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados	: Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO2) Producto químico en polvo
Medios de extinción no apropiados	: Chorro de agua de gran volumen
Peligros específicos en la lucha contra incendios	: No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
Productos de combustión peligrosos	: Dióxido de carbono (CO2) Monóxido de carbono Humo Óxidos de nitrógeno (NOx)
Métodos específicos de extinción	: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

Otros datos	: El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado. Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor. Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	: Utilícese equipo de protección individual. Asegúrese una ventilación apropiada. Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar el personal a zonas seguras. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.
Precauciones relativas al medio ambiente	: Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
Métodos y material de contención y de limpieza	: Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura	: Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. No respirar vapores o niebla de pulverización. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
Condiciones para el almacenaje seguro	: No fumar. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Almacene y mantenga lejos de agentes oxidantes y ácidos.

### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
propan-2-ol	67-63-0	TWA	200 ppm	ACGIH
		STEL	400 ppm	ACGIH
		TWA	400 ppm 980 mg/m3	NIOSH REL
		ST	500 ppm 1,225 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	400 ppm 980 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	400 ppm 980 mg/m3	OSHA P0
		STEL	500 ppm 1,225 mg/m3	OSHA P0
		PEL	400 ppm 980 mg/m3	CAL PEL
		STEL	500 ppm 1,225 mg/m3	CAL PEL
tolueno	108-88-3	TWA	20 ppm	ACGIH
		TWA	100 ppm 375 mg/m3	NIOSH REL
		ST	150 ppm 560 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	200 ppm	OSHA Z-2
		CEIL	300 ppm	OSHA Z-2
		Peak	500 ppm	OSHA Z-2
		TWA	100 ppm 375 mg/m3	OSHA P0
		STEL	150 ppm 560 mg/m3	OSHA P0
		PEL	10 ppm 37 mg/m3	CAL PEL
		C	500 ppm	CAL PEL
triethylamina	121-44-8	STEL	150 ppm 560 mg/m3	CAL PEL
		TWA	0.5 ppm	ACGIH
		STEL	1 ppm	ACGIH
		TWA	25 ppm 100 mg/m3	OSHA Z-1
		STEL	15 ppm	OSHA P0

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

			60 mg/m3	
		TWA	10 ppm 40 mg/m3	OSHA P0
		C	1 ppm 4.1 mg/m3	CAL PEL
xileno	1330-20-7	TWA	100 ppm	ACGIH
		STEL	150 ppm	ACGIH
		STEL	150 ppm 655 mg/m3	CAL PEL
		C	300 ppm	CAL PEL
		PEL	100 ppm 435 mg/m3	CAL PEL
etilbenceno	100-41-4	TWA	20 ppm	ACGIH
		STEL	125 ppm	ACGIH
		TWA	100 ppm 435 mg/m3	NIOSH REL
		ST	125 ppm 545 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	100 ppm 435 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	100 ppm 435 mg/m3	OSHA P0
		STEL	125 ppm 545 mg/m3	OSHA P0
		PEL	5 ppm 22 mg/m3	CAL PEL
		STEL	30 ppm 130 mg/m3	CAL PEL

### Límites biológicos de exposición profesional

Componente	No. CAS	Parámetros de control	Análisis biológico	Hora de muestreo	Concentración permisible	Base
PROPAN-2-OL	67-63-0	Acetona	Orina	Al final del turno del último día de la semana de trabajo	40 mg/l	ACGIH BEI
METHYLBENZENE	108-88-3	Tolueno	en sangre	Antes del último turno de la semana de trabajo	0.02 mg/l	ACGIH BEI
METHYLBENZENE		Tolueno	Orina	Al final del turno (Tan pronto como sea posible después	0.03 mg/l	ACGIH BEI

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

				de que cese la exposición)		
METHYLBENZENE		o-Cresol	Orina	Al final del turno (Tan pronto como sea posible después de que cese la exposición)	0.3.mg/g creatinina	ACGIH BEI
ETHYLBENZENE	100-41-4	Suma del ácido mandélico y el ácido fenilgloxílico	Orina	Al final del turno (Tan pronto como sea posible después de que cese la exposición)	0.15.g/g creatinina	ACGIH BEI
ETHYLBENZENE		Etilbenceno	en la última parte del aire exhalado	No crítico		ACGIH BEI

**Medidas de ingeniería** : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

### Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Material

: Guantes protectores

Observaciones

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

: Es necesario que haya acceso disponible a agua limpia para enjuagar los ojos, las opciones incluyen: estaciones de lavado de ojos o duchas, o botellas para el lavado de ojos con agua pura.

Gafas de seguridad

Protección de la piel y del

: Indumentaria impermeable



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

cuerpo	Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Medidas de higiene	: No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	: líquido
Color	: incoloro
Olor	: amoniacal
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	: Sin datos disponibles
Punto de ebullición	: 82 - 202 °C
Punto de inflamación	: 8.89 °C Método: PMCC
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad	: Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	: Sin datos disponibles
Presión de vapor	: No aplicable
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0.80 g/cm3
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: parcialmente soluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	: (valor) no determinado
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD
ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0 Fecha de revisión 11/08/2024 Fecha de impresión 04/27/2025

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

- Reactividad : Estable
- Estabilidad química : Estable en condiciones normales.
- Posibilidad de reacciones peligrosas : Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
- Condiciones que deben evitarse : Calor, llamas y chispas.
- Materiales incompatibles : Ácidos Agentes oxidantes fuertes
- Productos de descomposición peligrosos : Humo Monóxido de carbono Óxidos de nitrógeno (NOx) Dióxido de carbono (CO2) Hidrocarburos

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales para la Salud

- Condición Médica Agravada : Ninguna conocida.
- Síntomas de la sobreexposición : Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición. Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados. Los síntomas podrían incluir ampollas, irritación, quemaduras y dolor. Los síntomas pueden incluir: falta de aire, tos seca e irritación de la nariz, ojos, labios, boca y garganta. Se sospecha que provoca cáncer. Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas podría demorarse.

Carcinogenicidad:

- IARC Grupo 2B: Posiblemente cancerígeno para los humanos etilbenceno 100-41-4
- ACGIH No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la ACGIH.
- OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

### NTP

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.  
En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

### Toxicidad aguda

#### Producto:

Toxicidad oral aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 4,978 mg/kg  
Método: Método de cálculo

Toxicidad aguda por inhalación : Estimación de la toxicidad aguda : 35.07 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: vapor  
Método: Método de cálculo

Toxicidad cutánea aguda : Estimación de la toxicidad aguda : 3,507 mg/kg  
Método: Método de cálculo

#### Componentes:

##### **propan-2-ol:**

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 4,396 mg/kg  
Método: Método de cálculo

### Corrosión o irritación cutáneas

#### Producto:

Observaciones: Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos.

### Lesiones o irritación ocular graves

#### Producto:

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

### Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

### Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

### Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

### Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

### Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

### Otros datos

#### Producto:

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos., En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos., Los disolventes pueden desengrasar la piel.

#### Componentes:

##### **tolueno:**

Observaciones: Sin datos disponibles

---

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

### Potencial de bioacumulación

#### Producto:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Observaciones: Sin datos disponibles

#### Componentes:

##### **propan-2-ol :**

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 0.05

##### **tolueno :**

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Pow: 2.73

##### **xileno :**

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Pow: 3.12

##### **etilbenceno :**

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Pow: 3.6

### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

### Otros efectos adversos

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

Sin datos disponibles

### **Producto:**

Regulación

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica  
complementaria

: Sin datos disponibles

### **Componentes:**

**tolueno :**

Información ecológica  
complementaria

: Sin datos disponibles

## SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### **Métodos de eliminación.**

Residuos

: No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).  
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.  
Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados

: Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
No reutilizar los recipientes vacíos.  
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

## SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1993, Flammable liquids, n.o.s., (ISOPROPANOL), 3, II - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

UN1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S., (ISOPROPANOL), 3, II - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1993, Flammable liquid, n.o.s., (ISOPROPANOL), 3, II - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

UN1993, Flammable liquid, n.o.s., (ISOPROPANOL), 3, II - Cantidad limitada

Transportation Regulation: TDG (Canada):

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

UN1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S., (ISOPROPANOL), 3, II - Cantidad limitada

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**TSCA list** : La(s) siguiente(s) sustancia(s) está/están sujetas a una Regla de Nuevo Uso Significante:  
1-butylpyrrolidin-2-one 3470-98-2

La(s) siguiente(s) sustancia(s) está/están sujetas a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b):  
1-butylpyrrolidin-2-one 3470-98-2

#### EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

##### CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
xileno	1330-20-7	100	4927

##### SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**SARA 311/312 Peligros** : Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)  
Corrosión cutánea o irritación  
Lesiones oculares graves o irritación ocular  
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o repetida)  
Peligro de aspiración  
Carcinogenicidad  
Toxicidad para la reproducción

**SARA 302** : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

**SARA 313** : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

tolueno	108-88-3	11.3856 %
triethylamina	121-44-8	8 %
etilbenceno	100-41-4	0.1089 %

#### Prop. 65 de California

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025



ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo etilbenceno, benceno, cumeno, naftaleno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer, y tolueno, benceno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

<b>DSL</b>	Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL
<b>TSCA</b>	En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

### Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

---

## SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

### Otros datos

#### NFPA:

<b>SALUD</b>	<b>3</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>3</b>
<b>INESTABILIDAD</b>	<b>0</b>
<b>PELIGRO ESPECIAL.</b>	

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme

#### HMIS III:

<b>SALUD</b>	<b>3*</b>
<b>INFLAMABILIDAD</b>	<b>3</b>
<b>PELIGRO FÍSICO</b>	<b>0</b>

0 = no significativo, 1 =Ligero,  
2 = Mediano, 3 = Alto  
4 = Extreme, \* = Crónico

### OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro :



Llama

Peligro para la  
salud

Corrosión

Signo de  
exclamación

Palabra de advertencia :  
Indicaciones de peligro :

#### **Peligro:**

Líquido y vapores muy inflamables. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.

Consejos de prudencia :

**Prevención:** Solicitar instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción. Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Tomar medidas de precaución



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## ZEP TOP ENGINE CLEANER

Versión 4.0

Fecha de revisión 11/08/2024

Fecha de impresión  
04/27/2025

contra descargas electrostáticas. No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

**Intervención:** EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

**Almacenamiento:** Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Versión:	4.0
Fecha de revisión:	11/08/2024
Fecha de impresión:	04/27/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.